

**Standard Chartered Bank (Taiwan) Limited 渣打國際商業銀行股份有限公司**  
**Application for Amendment of Letter of Credit (LC) / Back to Back Letter of Credit (B2BLC)**  
**信用狀 ( LC ) / 轉開信用狀 ( B2BLC ) 修改申請書**

Branch / 分行

OBU / 國際金融業務分行

<b>Advise amendment by :</b> SWIFT Courier Mail 修改通知方式: 快遞 郵件	<b>Letter of Credit (LC) Ref:</b> 信用狀 (LC) 號碼:															
<b>Amend Applicant's Details</b> (For change of address or correction of typographical errors / omissions only) : 修改申請人資料 ( 僅可修改住址或更正打字錯誤/遺漏 )	<b>Amend Beneficiary's Details</b> (For change of address or correction of typographical errors / omissions only) : 修改受益人資料 ( 僅可修改住址或更正打字錯誤/遺漏 ) :															
<b>Amend LC Amount:</b> 修改信用狀金額:  Increase amount by: 增加右列金額: _____  Decrease amount by: 減少右列金額: _____  Net Amount after Amendment: 修改後金額: <input type="text"/>	<b>Amend Expiry Date to</b> ( dd/mm/yy ): 到期日修改為 ( 日/月/年 ) : _____  <table border="0"> <tr> <td><b>At the counter of the:</b> 於下列處所之櫃台:</td> <td>Nominated bank (if any) 指定銀行(如有)</td> <td>Issuing bank 開狀銀行</td> </tr> <tr> <td><b>Amend Partial Shipment to:</b> 修改分批裝運條款為:</td> <td>Permitted 允許</td> <td>Prohibited 禁止</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conditional 附條件</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Amend Transhipment to:</b> 修改轉運條款為:</td> <td>Permitted 允許</td> <td>Prohibited 禁止</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conditional 附條件</td> <td></td> </tr> </table>	<b>At the counter of the:</b> 於下列處所之櫃台:	Nominated bank (if any) 指定銀行(如有)	Issuing bank 開狀銀行	<b>Amend Partial Shipment to:</b> 修改分批裝運條款為:	Permitted 允許	Prohibited 禁止		Conditional 附條件		<b>Amend Transhipment to:</b> 修改轉運條款為:	Permitted 允許	Prohibited 禁止		Conditional 附條件	
<b>At the counter of the:</b> 於下列處所之櫃台:	Nominated bank (if any) 指定銀行(如有)	Issuing bank 開狀銀行														
<b>Amend Partial Shipment to:</b> 修改分批裝運條款為:	Permitted 允許	Prohibited 禁止														
	Conditional 附條件															
<b>Amend Transhipment to:</b> 修改轉運條款為:	Permitted 允許	Prohibited 禁止														
	Conditional 附條件															
Amend tolerance to: plus minus 修改誤差為: 正 _____% 負 _____%	<b>Amend the following Shipment Details:</b> 修改以下裝運詳細資料:  Place of Receipt: 收貨地:  Port of Loading: 裝貨港:  Not later than ( dd/mm/yy ): 最遲裝船期 ( 日/月/年 ) : _____  Port of Discharge: 卸貨港:  Place of Destination: 目的地:															
<b>Amend Availability / Payment tenor:</b> 修改使用方式/付款期限: Available with: 可用: Advising Bank Any Bank Issuing Bank 通知行 任何銀行 開狀行  By: 方式: Negotiation Payment Acceptance 讓購 支付 承兌 Deferred Payment Mixed Payment 延期付款 混合付款																
Payment Tenor: 付款期限: Sight 見票即付  _____ days after _____ 日 後  Mixed Payment Details: 混合付款之細節: _____																

CLIENT INITIAL	STAMP
<input type="text"/>	<input type="text"/>

# Application for Amendment of Letter of Credit (LC) / Back to Back Letter of Credit (B2BLC) 信用狀 (LC) / 轉開信用狀 (B2BLC) 修改申請書

<p><b>Amend Goods &amp; Services</b> (<i>Indicate whether items are to be added / deleted / changed</i>) : 修改貨物和服務內容 ( 註明是否要新增/刪除/修項目 ) :</p>          <p><b>Amend Incoterms@2010 to:</b> 將《 2010 年版國貿條規 ® 》修改為:</p>					
<p><b>Amend Documents</b> (<i>Indicate whether items are to be added / deleted / changed</i>) : 修改單據 ( 註明是否要新增/刪除/修改項目 ) :</p>          					
<p><b>Amend Conditions</b> (<i>Indicate whether items are to be added / deleted / changed</i>) : 修改條件 ( 註明是否要新增/刪除/修改項目 ) :</p>          <p><b>Amend Special Payment Conditions for Beneficiary:</b> 針對受益人之特別付款條件修改為:</p>					
<p><b>Confirmation:</b> 保兌:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Confirmation required 需要保兌</td> <td style="width: 50%; border: none;">Confirmation not required 不需要保兌</td> </tr> </table>	Confirmation required 需要保兌	Confirmation not required 不需要保兌	<p><b>Latest Date for Presentation of Document</b> 文件提示最遲日期</p> <p>Present documents within _____ days after shipment 在裝運後 _____ 日內提示文件</p>		
Confirmation required 需要保兌	Confirmation not required 不需要保兌				
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; border: none;">Confirmation Charges for: 向以下人士收取保兌手續費</td> <td style="width: 33%; border: none;">Beneficiary 受益人</td> <td style="width: 33%; border: none;">Applicant 申請人</td> </tr> </table>	Confirmation Charges for: 向以下人士收取保兌手續費	Beneficiary 受益人	Applicant 申請人	<p><b>Amendment Charges</b> 修改手續費</p> <p>Please debit your charges from account no: 請從以下帳戶扣除手續費，帳號：</p> <p>Use the following foreign exchange contract between the Applicant and the Bank: 使用申請人與銀行間之下列外匯合約：</p> <p>Amendment charges are on account of the beneficiary 修改手續費由受益人負擔</p>	
Confirmation Charges for: 向以下人士收取保兌手續費	Beneficiary 受益人	Applicant 申請人			

# Application for Amendment of Letter of Credit (LC) / Back to Back Letter of Credit (B2BLC) 信用狀 (LC) / 轉開信用狀 (B2BLC) 修改申請書

<p><b>In this Application Form, the “Bank” means Standard Chartered Bank (Taiwan) Limited, with whom the Applicant has entered into an Agreement for banking facilities or services referred to in this Application Form, as may be amended from time to time.</b> 本申請書所稱之「銀行」係指渣打國際商業銀行股份有限公司，即申請人與之簽訂協議(包括其後之修訂)，由其提供本申請書所指之金融授信或服務之人。</p> <p><b>The Applicant agrees to be bound by (a) the Master Credit Terms (Uncommitted) Agreement, the Standard Terms, General Trade Terms and the relevant Trade Service Supplements, (b) the Global Master Trade Terms or (c) such other terms as agreed between parties, as the same may be updated or amended from time to time</b> 申請人同意遵守(a)《授信條款總約定書(未承諾額度)》、《標準條款》、《一般貿易條款》及相關《貿易服務補充條款》，(b)《貿易條款總約定書》，或(c)雙方同意之其他條款(包括其後之更新或修訂)。</p>	<p><b>Date:</b> 日期:</p>	
	<p><b>S.V.</b> 驗印</p>	

If the application form spreads more than one page, please use a seal on the perforation.  
申請書如有跨頁，請加蓋騎縫章

# 渣打國際商業銀行股份有限公司

## 貿易服務補充條款

### 簽發信用狀 / 轉開信用狀

本貿易服務補充條款為一般貿易條款之補充條款<sup>1</sup>，並適用於本行依貴客戶指示或以其他方式代 貴客戶發出之信用狀或轉開信用狀。

- 除申請書另有載明外：
  - 信用狀之簽發應遵守《跟單信用狀統一慣例》，而《跟單信用狀統一慣例》將納入在信用狀之中。
  - 信用狀可能須遵守《跟單信用狀項下銀行間償付統一規則》，如屬此情況，《跟單信用狀項下銀行間償付統一規則》將納入在信用狀之中。
- 本行保留建議及／或限制向本行指定人士承兌或兌付信用狀之權利，縱使 貴客戶於申請書中另有指定者亦同。
- 本行將（為 貴客戶）兌付所有符合信用狀條款之提示。
- 於下列情況，本行仍可拒絕任何就信用狀提出之不符合要求之提示：
  - 本行已通知 貴客戶該等提示已符合要求；或
  - 貴客戶 指示本行豁免本行已通知 貴客戶之所有歧異。
- 如本行收到符合要求之提示但誤通知 貴客戶指該提示不符合要求，本行仍將遵守本行之得請求償還之付款義務。本行就 貴客戶因該等錯誤而生或所受之任何損失不負責任。
- 縱使 貴客戶於申請書中指定通知銀行，本行仍得選擇通知銀行而毋庸詢問 貴客戶。
- 貴客戶應確保信用狀下之所有貨物於各相關國家均得進口。如本行需要檢查進口許可證，貴客戶應於申請時提供進口許可證之正本。
- 本貿易服務補充條款的條款將延伸適用於信用狀之所有展延、更新、修訂、修改、替代或變更。

如本行依 貴客戶指示或以其他方式代 貴客戶簽發任何轉開信用狀，下列附加條文將適用：

- 若主信用狀並非由本行通知，貴客戶應於知悉主信用狀將有任何修正時，盡速通知本行。未經本行同意，貴客戶不得同意或拒絕主信用狀之任何修訂。從屬信用狀之任何修訂應經本行同意，並僅於本行得到從屬信用狀各方同意後始得生效。
- 如主信用狀及從屬信用狀均要求採用《2010年版國貿條規®》的成本、保險費及運費條款（即CIF條款），本行得於從屬信用狀中規定投保價值加上一適當較高之百分率，以對應主信用狀之投保價值增加要求之百分率，以避免主信用狀保額之不足。
- 於提示從屬信用狀之文件後，貴客戶應依本行要求交付本行 貴客戶之匯票、發票，及為達符合主信用狀要求之提示之任何其他所需文件。
- 本行得：
  - 保留於從屬信用狀項經提示之任何文件；
  - 採取任何行動（包括提示文件），以取得主信用狀項下之付款；
  - 讓購或貼現主信用狀；及
  - 將主信用狀項下提取之任何款項用於支付從屬信用狀下的相應提款，不論在從屬信用狀項下提示之文件有任何歧異。
- 未經本行事前書面同意，貴客戶不得將主信用狀之任何款項轉讓予任何人。

<sup>1</sup>倘若 貴客戶已簽署授信函、授信條款總約定書(非承諾)及貿易條款總約定書或一般銀行業務條款與條件(「CB手冊」)，本貿易服務補充協定即不適用。本服務所適用之條款請參照貿易條款總約定書或CB手冊。

# Standard Chartered

## Trade Service Supplement

### Issuance of LC / Back-to-Back LC

**This Trade Service Supplement supplements the General Trade Terms<sup>1</sup>** and applies to an LC or Back-to-Back LC We issue on Your Instruction or otherwise on Your behalf.

1. Unless otherwise specified in the Application Form:
  - (a) the LC must be issued subject to UCP which will be incorporated in the LC.
  - (b) the LC may be subject to URR, and if it is, URR will be incorporated in the LC.
2. We retain the right to advise and/or restrict the availability to honour or negotiate the LC to such person(s) We specify, even if You stipulate otherwise in the Application Form.
3. We will honour (for Your account) all presentations made in compliance with the terms of the LC.
4. We may reject any non-complying presentation under the LC even if:
  - (a) We have Notified You that the presentation was compliant; or
  - (b) You Instruct Us to waive all discrepancies We have advised You.
5. If We receive a complying presentation We will comply with Our Reimbursable Payment Obligation even if We mistakenly inform You that the presentation was non-compliant. We are not liable to You for any Losses You suffer or incur as a result of such mistake.
6. We may select the advising bank without consulting You even if You stipulate an advising bank in the Application Form.
7. You must ensure that any goods under the LC are permitted to be imported in the relevant country. If We need to inspect the import licence, You must provide the original of such import licence to Us at the time of Your application.
8. The terms in this Trade Service Supplement will extend to all extensions, renewals, amendments, modifications, replacements or variations of the LC.

The following additional provisions will apply if We issue any Back-to-Back LC on Your Instruction or otherwise on Your behalf,

9. Where the master credit is not advised by Us, You will promptly notify Us upon becoming aware of any amendment proposed to be made to the master credit. You will not agree or reject any amendment to the master credit without Our consent. Any amendment to the slave credit will require Our consent and will only take effect after We receive consent from the relevant parties to the slave credit.
10. Where both the master credit and the slave credit call for the application of CIF terms in accordance with Incoterms® 2010, We may in the slave credit stipulate an insured value plus an appropriate higher percentage to match the insured value plus percentage required by the master credit, to avoid the master credit being "underinsured".
11. After documents are presented under the slave credit, You will on Our demand deliver to Us Your Draft, Your invoice and any other document required to facilitate a complying presentation under the master credit.

12. We may:
  - (a) retain possession of any document presented under the slave credit;
  - (b) take any action including presenting documents to obtain payment under the master credit;
  - (c) negotiate or discount the master credit; and
  - (d) apply the proceeds of any drawing under the master credit to pay the corresponding drawing under the slave credit irrespective of any discrepancy in any document presented under the slave credit.
13. You will not, without Our prior written consent, assign any of the proceeds of the master credit to any person.

<sup>1</sup>This Trade Service Supplement shall not apply if You have signed the Banking Facility Letter with the Global Master Credit Terms (Uncommitted) and the Global Master Trade Terms or the General Banking Terms and Conditions ("CB Booklet"). Please refer to the Global Master Trade Terms or the CB Booklet for the terms applicable to this service.